



**ZDROJE SVĚTLA S INTEGROVANÝMI
PŘEDŘADNÍKY URČENÉ PRO VŠEOBECNÉ
OSVĚTLOVÁNÍ**
Bezpečnostní požadavky
(obsahuje změnu A1:1992)

Srpen 1994

**ČSN
EN 60 968
+A1**

36 0290

mod IEC 968:1988

Self-ballasted lamps for general lighting services. Safety requirements Includes amendment A1:1992

Lampes à ballast intégré pour l'éclairage général. Prescriptions de sécurité Inklusive amendement A1:1992

Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung Sicherheitsanforderungen
Inclusivement A1:1992

Tato norma obsahuje EN 60968:1990 včetně změny 1:1992.

Národní předmluva

Citované normy

EN 60061 zavedena v ČSN 34 0340 Patice a objímky pro zdroje světla včetně kalibrů pro zkoušku zaměnitelnosti a bezpečnosti

EN 60061-1:1969 zavedena v ČSN 36 0340 část 1: Patice pro zdroje světla

EN 60061-3:1969 zavedena v ČSN 36 0340 část 3: Kalibry

EN 60238:1986 zavedena v ČSN EN 60238 Objímky s Edisonovým závitem (36 03..)

IEC 360:1987 zavedena v ČSN 36 0019 Normalizovaná metoda měření oteplení patic zdrojů světla

IEC 695-2-1:1980 - dosud nezavedena

Další souvisící normy

EN 60901 zavedena v ČSN EN 60901 Jednopaticové zářivky (36 0276)

EN 60969 zavedena v ČSN EN 60969 Zdroje světla s integrovanými předřadníky určené pro všeobecné osvětlování (idt IEC 969) (36 0291)

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

DIN VDE 0715 Teil 6 Lampen; Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung

Sicherheitsanforderungen (Zdroje světla; Zdroje světla s integrovanými předřadníky určené pro všeobecné osvětlování. Bezpečnostní požadavky)

BS 7173 Specification for self-ballasted lamps for general lighting services. Safety requirements (Specifikace pro zdroje světla s integrovanými předřadníky určené pro všeobecné osvětlování. Bezpečnostní požadavky)

ã Český normalizační institut, 1994

16474

Strana 2

ÖVE EN 60968 Self-ballasted lamps for general lighting services. Safety requirements (Zdroje světla s integrovanými předřadníky určené pro všeobecné osvětlování. Bezpečnostní požadavky)

NEN 10 968 Lampen met geïntegreerd voorschakelapparaat voor algemene verlichtingsdoeleinden;

Veiligheidselen (Zdroje světla s integrovanými předřadníky určené pro všeobecné osvětlování. Bezpečnostní požadavky)

IEC 968 Self-ballasted lamps for general lighting services. Safety requirements (Zdroje světla s integrovanými předřadníky určené pro všeobecné osvětlování. Bezpečnostní požadavky)

Porovnání s mezinárodní normou

V této normě je zavedená modifikovaná IEC 968:1988 včetně změny 1:1991. Znění normy EN není identické s normou IEC.

POZNÁMKA - Modifikované části textu EN (odlišné od IEC) jsou označeny svislou čarou na levé straně textu.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jitka Machatá, CSc., IČO 18425721

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. M. Živcová

Obsah	strana
Dějiny vzniku	4
Technický text	4
Článek	
1 Předmět normy	4
2 Definice	5
3 Všeobecné zkušební požadavky	5
4 Značení	6
5 Zaměnitelnost	6
6 Ochrana před náhodným dotykem	7
7 Izolační odpor a elektrická pevnost po zkoušce ve vlhku	7
8 Mechanická pevnost	8
9 Oteplení patice	8
10 Odolnost proti teplu	9
11 Odolnost proti plameni a vznícení	9
12 Poruchové podmínky	10
Obrázky 11 až	13
PŘÍLOHA ZA (normativní) - Jiné mezinárodní normy citované v této normě s odkazy na příslušné evropské normy	14

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORMA**

**EN 60968
Červen 1990
+
A1 Duben 1992**

MTD 621.327:620.1:614.8

Deskriptory: Lighting equipment, discharge lamp, safety requirement, interchangeability, test conditions, marking

ZDROJE SVĚTLA S INTEGROVANÝMI PŘEDŘADNÍKY URČENÉ PRO VŠEOBECNÉ OSVĚTLOVÁNÍ

Bezpečnostní požadavky (IEC 968:1988 + A1:1991)

Self-ballasted lamps for general lighting services. Safety requirements (IEC 968:1988 + A1:1991)

Lampes à ballast intégré pour l'éclairage général. Prescriptions de sécurité (CEI 968:1988 + A1:1991)

Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung Sicherheitsanforderungen (CEI 968:1988 + A1:1991)

Tato Evropská norma byla organizací CENELEC přijata 11. června 1990, změna A1:1991 byla přijata v dubnu 1992. Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky jednacího řádu CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této Evropské normě bez jakýchkoliv změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji jsou na vyžádání k obdržení v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u každého člena CENELEC.

Tato Evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyku, pořízená členem CENELEC ve vlastní odpovědnosti překladem do národního jazyka a oznámena Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní normalizační organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

Připomínkové řízení CENELEC k nezměněnému přijetí znění IEC 968 (1. vydání 1988) ukázalo, že bude třeba doplnit změny. Ty byly připraveny komisí TC 34Z a předloženy členům CENELEC ke schválení.

Technický text

Text mezinárodní normy IEC 968 (1. vydání 1988) byl CENELEC přijat 11. června 1990 jako Evropská norma.

Příloha ZA je označená jako „normativní“ má normativní obsah.

Byly stanoveny následující termíny:

- poslední termín vydání EN na národní úrovni (doa) 1990-12-15
- poslední termín vydání identické národní normy (dop) 1991-06-15
- poslední termín zrušení rozporné národní normy (dow) 1991-06-15

Text změny A1:1991 k EN 60968:1990 byl přijat členy CENELEC. K zavedení změny byly stanoveny následující termíny:

- poslední termín vydání EN na národní úrovni (doa) 1993-06-01
- poslední termín vydání identické národní normy (dop) 1993-12-01
- poslední termín zrušení rozporné národní normy (dow) 1993-12-01

Pro výrobky, které splňují EN 60968:1990 před datem 1993-12-01, jak uvádí výrobce nebo certifikační orgán, může tato norma platit pro výrobu až do 1998-12-01.

Přílohy označené „normativní“ jsou vlastní součástí normy. V této normě je příloha ZA normativní.

Oznámení o schválení

Text změny 1:1991 mezinárodní normy IEC 968:1991 byl schválen CENELEC jako Evropská norma bez modifikací.

1 Předmět normy

Tato norma stanoví bezpečnostní požadavky a požadavky vzájemné zaměnitelnosti společně se zkušebními metodami a podmínkami, které se vyžadují jako důkaz souladu zářivek a jiných výbojek s vestavěnými prvky pro zapalování a stabilní provoz zdrojů světla s integrovanými předřadníky, které jsou určeny pro osvětlení v domácnostech a podobné účely a které mají:

- jmenovitý příkon do 60 W;
- jmenovité napětí od 100 V do 250 V;
- patici s Edisonovým závitem nebo bajonetovou patici.

Požadavky této normy ve vztahují pouze na zkoušky konstrukce.

Doporučení pro zkoušení celkové produkce nebo dávek se připravují.

-- Vynechaný text --